EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 27.5.2010
COM(2010)279 konč.

2010/0149 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki ga sprejme Evropska unija v okviru Sveta ministrov AKP-ES glede prehodnih ukrepov za obdobje od dne podpisa do dne začetka veljavnosti Sporazuma o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič revidiranega v Luxembourgu 25. junija 2005

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Svet je s sklepom z dne 23. februarja 2009 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj s članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (v nadaljnjem besedilu: države AKP) za izvedbo druge revizije Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi (v nadaljnjem besedilu: Sporazum iz Cotonouja).

V skladu s členom 95(3) Sporazuma iz Cotonouja so bila pogajanja uspešno končana na izrednem skupnem ministrskem zasedanju 19. marca 2010, na katerem je pogajalec EU parafiral potrjena besedila, s katerimi bo spremenjen Sporazum.

Člen 95(3) Sporazuma iz Cotonouja pooblašča Skupni svet, da dokler ne začnejo veljati spremenjene določbe, sprejme prehodne ukrepe, ki so potrebni v zvezi z njimi.

V skladu s členom 218(5) PDEU lahko Svet na predlog pogajalca poleg podpisa sporazuma odobri tudi njegovo začasno uporabo do začetka njegove veljavnosti. Poleg tega Svet v skladu s členom 218(9) PDEU na predlog Komisije sprejme sklep o določitvi stališč, ki naj se v imenu Unije sprejmejo v Svetu ministrov AKP-ES.

Komisija je posredovala predlog za sklep Sveta o podpisu Sporazuma o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič revidiranega v Luxembourgu 25. junija 2005.

Ob upoštevanju, da se vse določbe Sporazuma o drugi spremembi lahko začasno uporabljajo brez tehničnih težav, Komisija predlaga Svetu, da sprejme sklep v podporo začasni uporabi Sporazuma o drugi spremembi.

Komisija predlaga, naj Svet sprejme priloženi sklep.

2010/0149 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki ga sprejme Evropska unija v okviru Sveta ministrov AKP-ES glede prehodnih ukrepov za obdobje od dne podpisa do dne začetka veljavnosti Sporazuma o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič revidiranega v Luxembourgu 25. junija 2005

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 217 Pogodbe v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič revidiranega v Luxembourgu 25. junija 2005 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum iz Cotonouja), in zlasti člena 95(3) Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum iz Cotonouja je bil sklenjen za obdobje dvajsetih let z začetkom veljavnosti 1. marca 2000. Obenem je bila predvidena možnost spremembe Sporazuma z revizijo vsakih pet let.

(2) Pogajanja za prvo revizijo Sporazuma iz Cotonouja so bila zaključena v Bruslju 23. februarja 2005. Revidirani Sporazum je bil podpisan 25. junija 2005 v Luxembourgu in je začel veljati 1. julija 2008.

(3) Svet je s sklepom z dne 23. februarja 2009 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj s članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (v nadaljnjem besedilu: države AKP) za izvedbo druge revizije Sporazuma iz Cotonouja.

(4) V skladu s členom 95(3) Sporazuma iz Cotonouja so bila pogajanja uspešno končana na izrednem ministrskem zasedanju AKP-EU 19. marca 2010 s parafiranjem osnutkov besedil, s katerimi bo Sporazum drugič spremenjen.

(5) Sporazum o drugi spremembi [podpisan naj bi bil v Ouagadougouju XX. junija 2010] bo začel veljati po zaključku postopkov ratifikacije iz člena 93 Sporazuma iz Cotonouja.

(6) V skladu s členom 95(3) Sporazuma Svet ministrov sprejme prehodne ukrepe, kakor so potrebni in s katerimi bo zajeto obdobje od dne podpisa do dne začetka veljavnosti Sporazuma, ki drugič spreminja Sporazum iz Cotonouja.

(7) Začasna uporaba določb, spremenjenih z drugo revizijo, mora pomeniti tako potreben kot zadosten prehodni ukrep –

SKLENIL:

Edini člen

Stališče Evropske unije v okviru Sveta ministrov AKP-ES glede prehodnih ukrepov za obdobje od dne podpisa do dne začetka veljavnosti Sporazuma o drugi spremembi Sporazuma iz Cotonouja je, da se odobri njegova začasna uporaba v skladu s pogoji, priloženimi osnutku sklepa Sveta ministrov AKP-ES.

O manjših spremembah k temu osnutku se je mogoče dogovoriti, ne da bi se morala spremeniti Priloga k temu sklepu.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

Osnutek

SKLEP št. …/2010 SVETA MINISTROV AKP-ES

z dne XX. junija 2010

glede prehodnih ukrepov za obdobje od dne podpisa do dne začetka veljavnosti Sporazuma o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič revidiranega v Luxembourgu 25. junija 2005

SVET MINISTROV AKP-ES JE –

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič revidiranega v Luxembourgu 25. junija 2005 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum iz Cotonouja), in zlasti člena 95(3) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum iz Cotonouja je bil sklenjen za obdobje dvajsetih let z začetkom veljavnosti 1. marca 2000. Obenem je bila predvidena možnost spremembe Sporazuma z revizijo vsakih pet let.

(2) Pogajanja za prvo spremembo Sporazuma iz Cotonouja so bila zaključena v Bruslju 23. februarja 2005. Revidirani Sporazum je bil podpisan 25. junija 2005 v Luxembourgu in je začel veljati 1. julija 2008.

(3) Pogajanja za drugo revizijo Sporazuma iz Cotonouja so se uradno začela s Skupnim svetom 29. maja 2009 in se končala v Bruslju 19. marca 2010. Sporazum o drugi spremembi [podpisan v Ouagadougouju 22. junija 2010] bo začel veljati po zaključku postopkov ratifikacije iz člena 93 Sporazuma.

(4) V skladu s členom 95(3) Sporazuma Svet ministrov sprejme prehodne ukrepe, kakor so potrebni, da se zajame obdobje od dne podpisa do dne začetka veljavnosti Sporazuma, ki drugič spreminja Sporazuma iz Cotonouja.

(5) Podpisnice menijo, da bi bilo primerno zagotoviti predčasno uporabo revidiranega Sporazuma z dnem, ko je podpisan.

(6) Podpisnice si bodo prizadevale za zaključek postopka ratifikacije v dveh letih od podpisa Sporazuma, ki drugič spreminja Sporazum iz Cotonouja –

SKLENIL:

Člen 1

Začasna uporaba Sporazuma

Sporazum o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisan v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič revidiran v Luxembourgu 25. junija 2005, se začasno uporablja od dne njegovega podpisa.

Člen 2

Začetek in obdobje veljavnosti tega sklepa

Ta sklep začne veljati od dne njegove objave. Uporablja se do začetka veljavnosti revidiranega Sporazuma.

Evropska unija sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev popolnega izvajanja revidiranega Sporazuma iz Cotonouja, podpisnice pa si prizadevajo za dokončanje vseh potrebnih postopkov za zagotovitev začetka njegove popolne veljavnosti v dveh letih od podpisa.

Države članice EU in države AKP so pozvane, da sprejmejo ustrezne ukrepe za izvajanje tega sklepa.

V Ouagadougouju , XX. junija 2010

Za Svet ministrov AKP-ES

Predsednik

PRILOGA

Sporazuma o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič revidiranega v Luxembourgu 25. junija 2005.